

OR-SH-1732

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437
44-141 Gliwice, Poland
tel. (+48) 32 43 43 110

(PL) Gniazdo sieciowe sterowane bezprzewodowo
(EN) Wireless power socket
(DE) Funkgesteuerte Netzwerkdose

(PL) WAŻNE!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzebrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie do niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.
7. Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku w środowisku suchym.
8. Produkt przeznaczony jest do użytku w ramach maksymalnych wartości obciążenia.
9. Trzymać z dala od dzieci. Pilot sterowania zawiera baterię (pastylkę). Możliwe ryzyko połknięcia.

(EN) IMPORTANT!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about ORNO products are available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Disconnect the power supply before any activities on the product.
3. Do not immerse the device in water or other fluids.
4. Do not use the device if its casing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. The device is suitable for indoor use only.
7. The device is suitable for use in a dry environment only.
8. The device is suitable for use within maximum allowable load.
9. Keep out of reach of children. The remote-control unit contains a coin battery. Potential hazard of swallowing.

(DE) WICHTIG!

Vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und für die zukünftige Inanspruchnahme bewahren. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Zusätzliche Informationen zum Thema der Produkte der Marke ORNO finden Sie auf der Internetseite: www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichteinhaltung der Empfehlungen, die in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht auf Änderungen in der Bedienungsanleitung vor - die aktuelle Version kann man von der Internetseite support.orno.pl herunterladen. Alle Rechte auf Übersetzung/Interpretation sowie Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Nutzen Sie das Gerät seinem Zweck entsprechend.
2. Sämtliche Vorgänge sollten im spannungslosen Zustand durchgeführt werden.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
4. Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn sein Gehäuse beschädigt ist.
5. Zerlegen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine selbständigen Reparaturen vor.
6. Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
7. Das Gerät ist nur für den Einsatz in trockener Umgebung geeignet.
8. Das Produkt ist zur Anwendung im Rahmen maximaler Belastungswerte bestimmt.
9. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Fernbedienung enthält eine Batterie (Knopfzelle). Mögliches Risiko des Verschluckens.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod kara grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nową kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Uproszczona deklaracja zgodności

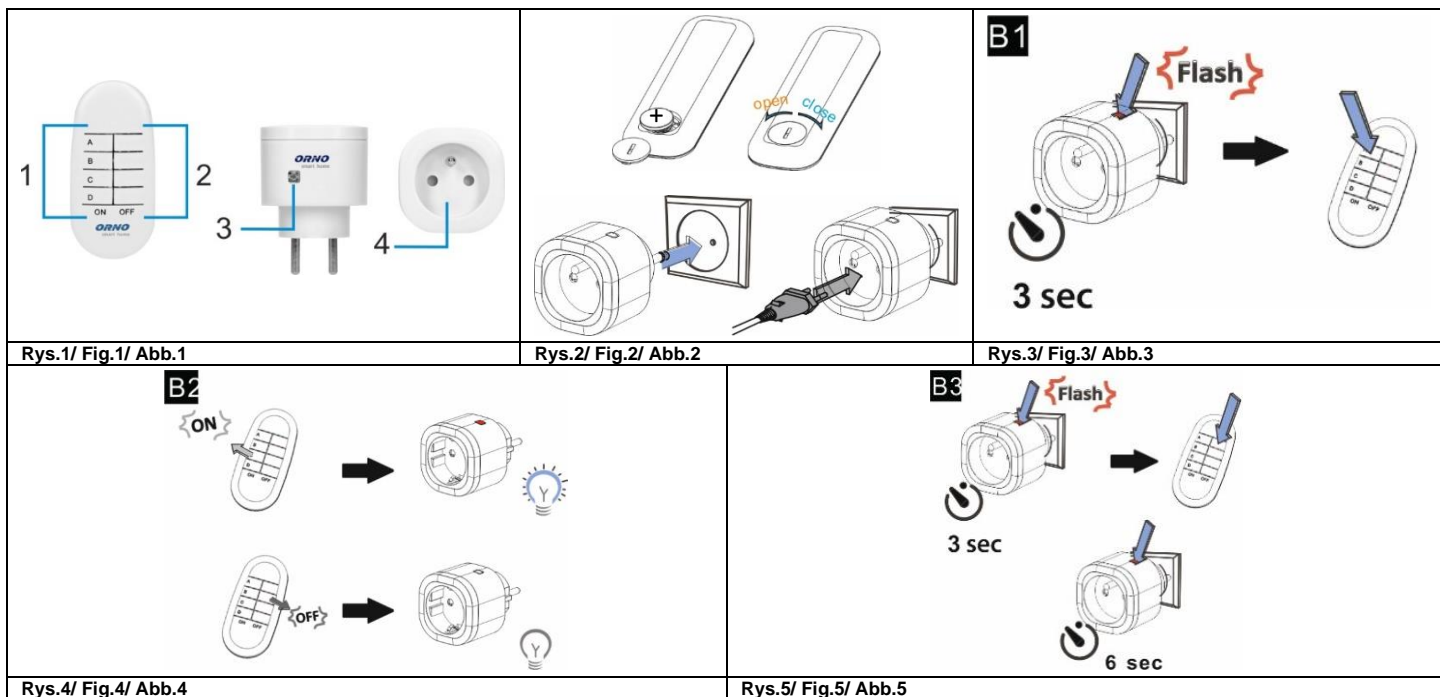
Orno-Logistic Sp. z o.o. oświadcza, że typ urządzenia radiowego: OR-SH-1732 gniazdo sieciowe sterowane bezprzewodowo jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.orno.pl

Simplified declaration of conformity

Orno-Logistic Sp. z o.o. declares that the products: OR-SH-1732 - wireless power socket is compatible with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.orno.pl

Vereinfachte Konformitätserklärung

Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt, dass der Typ des Funkgeräts: OR-SH-1732 Funkgesteuerte Netzwerkdose mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.orno.pl.



Rys.1/ Fig.1/ Abb.1

Rys.2/ Fig.2/ Abb.2

Rys.3/ Fig.3/ Abb.3

Rys.4/ Fig.4/ Abb.4

Rys.5/ Fig.5/ Abb.5

PL		Instrukcja obsługi i montażu
PRZEZNACZENIE PRODUKTU		
<p>Urządzenie przeznaczone jest do bezprzewodowego sterowania (WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA) urządzeń elektrycznych (lampy, wentylatory, klimatyzatory itp.) podłączonych do gniazda. Do bezprzewodowej obsługi gniazda wymagany jest pilot zdalnego sterowania OR-SH-1752 (brak w zestawie), bezprzewodowy włącznik natynkowy OR-SH-1751, OR-SH-1750 (brak w zestawie) lub gniazdo centralne OR-SH-1731 (brak w zestawie). System kompatybilny jest z gniazdami i pilotami bezprzewodowymi ORNO takimi jak: OR-GB-417, OR-GB-418, OR-GB-420, OR-GB-438, OR-GB-439, OR-GB-440, OR-GB-429, OR-GB-441. Odbiornik podłączany jest w łatwy sposób pomiędzy gniazdo zasilania, a wtyczkę zasilającą sterowanego urządzenia. Dzięki łączności radiowej działa w terenie otwartym do 30m. Urządzenie współpracuje z systemem ORNO Smart Home opartym o silnik TUYA, który jest kompatybilny z systemami inteligentnego domu Google i Alexa.</p>		
CHARAKTERYSTYKA		
<ol style="list-style-type: none"> Gniazdo można włączać i wyłączać za pomocą pilota (brak w zestawie) lub gniazda centralnego. Learning system – automatyczna konfiguracja gniazda i pilota. Stan pracy sygnalizuje kontrolka LED na odbiorniku. Naciśnięcie przycisku na pilocie sygnalizowane jest zaświeceniem kontrolki odbiornika. Odległość pomiędzy poszczególnymi gniazdami nie powinna być mniejsza niż 50 cm. 		
BUDOWA (rys.1)		
<ol style="list-style-type: none"> Przyciski ON (włącz) – pilot OR-SH-1752 (brak w zestawie) Przyciski OFF (wyłącz) – pilot OR-SH-1752 (brak w zestawie) Przycisk logowania oraz dioda sygnalizacyjna LED Gniazdo podłączenia urządzenia 		
INSTALACJA (rys. 2)		
<ol style="list-style-type: none"> Zainstaluj baterie w pilocie według schematu obok. Pamiętaj o odpowiedniej polaryzacji baterii. Naciśnij na pilocie jeden dowolny przycisk. Dioda sygnalizacyjna zaświeci się, co będzie oznaczało, że bateria w pilocie została zainstalowana prawidłowo. Włóż do gniazda odbiornik (gniazdo bezprzewodowe), który ma być połączony z pilotem. Włóż do odbiornika urządzenie, którym chcesz sterować. 		
LOGOWANIE (rys. 3)		
<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij i przytrzymaj przez ok 3 sek. (ale krócej niż 6 sek.) przycisk logowania na gnieździe, aby włączyć funkcję logowania. Dioda LED (na gnieździe) zacznie migać. Następnie naciśnij wybrany z przycisków ON (A, B, C) po lewej stronie pilota, dioda sygnalizacyjna zaświeci się stale. Oznacza to poprawne zalogowanie odbiornika. By zalogować kolejne gniazda powtórz czynności z pkt. 1 wybierając inny przycisk na pilocie z lewej strony. Naciśnij na pilocie po prawej odpowiedni przycisk OFF, aby wyłączyć zalogowane z danym kanałem gniazdo. Dioda LED na gnieździe zgaśnie. 		
OBSŁUGA (rys. 4)		
<ol style="list-style-type: none"> Produkt jest pojedynczym odbiornikiem sterowanym pilotem. Można do niego przypisać jeden przycisk (A, B, C) na pilocie co będzie odpowiadało jednemu, podłączonemu do tego gniazda urządzeniu. Za pomocą pilota można sterować (włączać i wyłączać) urządzeniem podłączonym bezpośrednio do gniazda Jeden nadajnik (pilot) obsługuje do 4 odbiorników (gniazd). 		
WYLOGOWANIE (rys. 5)		CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
<ol style="list-style-type: none"> Naciśnij i przytrzymaj przez ok 3 sek. (ale krócej niż 6 sek.) przycisk logowania na gnieździe, aby włączyć funkcję logowania. Następnie naciśnij wybrany z przycisków OFF (A, B, C) po prawej stronie pilota, dioda sygnalizacyjna mrugnie i zgaśnie. Oznacza to poprawne wylogowanie odbiornika. Naciśnij i przytrzymaj przycisk logowania dłużej niż 6 sek. Spowoduje to wylogowanie wszystkich zalogowanych wcześniej odbiorników. 		<ol style="list-style-type: none"> Czyścić przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi szmatkami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Montować z dala od źródeł ciepła. Produkt posiada bolec uziemiający.
DANE TECHNICZNE		
Napięcie zasilania:		AC230V, 50Hz
Częstotliwość:		433MHz
Max obciążenie:		3000W
Moc max. nadajnika:		<10mW
Stopień ochrony:		IP20
Zasięg w terenie otwartym:		maks. 30m
Wymiary gniazda:		55 x 55 x 80 mm
Typ gniazda:		2P+Z
Standard gniazda:		French (Typ E)
Waga netto:		0,09 kg

DESCRIPTION AND USE

This device is designed to wirelessly control (ON/OFF) electrical equipment (lamps, fans, air conditioners, etc.) by remote controls (e.g. OR-SH-1752, OR-SH-1751, OR-SH-1750 – not supplied) or Wi-Fi hub - central socket (OR-SH-1731 – not supplied). This system is compatible with ORNO wireless sockets and remote-control units: OR-GB-417, OR-GB-418, OR-GB-420, OR-GB-438, OR-GB-439, OR-GB-440, OR-GB-429, OR-GB-441. The receiver is easily connected between the power outlet and the power plug of the controlled device. Using radio communication, it operates in an open air up to 30m. The device is compatible with ORNO Smart Home based on TUYA motor, which supports Google and Alexa smart home solutions.

GENERAL REMARKS

1. Socket can be switched ON and OFF with the use of a remote control or Wi-Fi hub - central socket.
2. Learning system - automatic configuration of the socket and the remote control.
3. The operating status is indicated by a LED diode on the receiver, which is triggered by any pressing of the remote-control button.
4. The distance between sockets should not be less than 50 cm.

CONSTRUCTION (fig.1)

1. ON button - OR-SH-1752 remote control (not supplied)
2. OFF button- OR-SH-1752 remote control (not supplied)
3. Pairing button and LED signal diode
4. Socket to connect the device

INSTALLATION (fig.2)

1. Install the batteries in the remote control observing the correct polarity, as shown in the scheme on the left. Briefly press one selected button of the remote control. The LED indicator on the remote control will turn on, which indicates that the battery has been successfully installed.
2. Plug the wireless socket (receiver) into the power outlet.
3. Plug the device, which you want to control, into the wireless socket.

LOGIN (fig.3)

1. Press and hold for about 3 seconds (but less than 6 sec.) to activate the login button of the socket. The LED indicator (on the socket) will start flashing. Then press the ON button (A, B, C) on the left side of the remote control. The LED indicator will turn constantly on. This indicates that the receiver has been correctly logged in.
2. In order to login other sockets, repeat the above steps and select a different button on the left side of the remote control.
3. Press the respective OFF button on the right side of the remote control to switch off the socket logged in under this channel. The LED indicator on the socket will turn off.

OPERATING (fig.4)

1. The product is an individual wireless power socket. It can be assigned to one button (A, B, C) of the remote control which corresponds to one device connected to that socket. You can use the remote control to control (turn on and off) a device directly connected to that socket.
2. One transmitter (remote control unit) supports up to 4 receivers (wireless sockets).

LOGOUT (fig.5)

1. Press and hold for about 3 seconds (but less than 6 sec.) to activate the pairing button of the socket. Then press the OFF button (A, B, C) on the right side of the remote control, the LED indicator will blink quickly and then turns off. This means that the receiver has been logged off successfully.
2. Press and hold the pairing button for more than 6 seconds to remove all pairing records of the receiver.

MAINTENANCE AND CLEANING

1. Before any maintenance make sure that the power has been switched off.
2. The device should be cleaned with soft and dry cloths only.
3. Do not use chemical cleansers.
4. Do not install the device close to any sources of heat.
5. The product has an earthing pin.

TECHNICAL DATA

Power source: AC230V, 50Hz

Frequency: 433MHz

Max load: 3000W

Max.transmitter power: <10mW

Protection level: IP20

Range in open air: max. 30m

Dimensions of socket: 55 x 55 x 80 mm

Type of socket: 2P+E

Standard of the socket: French (Type E)

Net weight: 0,09 kg

VERWENDUNGSZWECK DES PRODUKTS

Das Gerät ist für die drahtlose Steuerung (Ein-/Aussschalten) der an die Steckdose angeschlossenen Elektrogeräte (Lampen, Ventilatoren, Klimageräte usw.) bestimmt. Um die Funksteckdose zu bedienen, benötigen Sie eine OR-SH-1752 Fernbedienung (nicht im Lieferumfang enthalten), einen kabellosen OR-SH-1751, OR-SH-1750 Schalter (nicht im Lieferumfang enthalten) oder eine OR-SH-1731 Zentralsteckdose (nicht im Lieferumfang enthalten). Das System ist kompatibel mit folgenden ORNO Funksteckdosen und Fernbedienungen: OR-GB-417, OR-GB-418, OR-GB-420, OR-GB-438, OR-GB-439, OR-GB-440, OR-GB-429, OR-GB-441. Das Gerät wird einfach zwischen Steckdose und Stecker des gesteuerten Gerätes angeschlossen. Dank der Funkverbindung lässt es sich in einem Freifeld von bis zu 30 m Reichweite steuern. Das Gerät arbeitet mit dem ORNO Smart Home System zusammen, das auf der TUYA-Engine basiert und mit den Smart Home Systemen von Google und Alexa kompatibel ist.

CHARAKTERISTIK

1. Die Steckdose kann über eine Fernbedienung (nicht im Lieferumfang enthalten) oder über eine zentrale Steckdose ein- und ausgeschaltet werden.
2. Learning system- automatische Konfiguration der Steckdose und der Fernbedienung.
3. Der Betriebszustand wird durch die LED-Leuchte am Empfänger angezeigt. Das Drücken einer Taste wird durch das Aufleuchten der LED-Diode am Empfänger signalisiert.
4. Der Abstand zwischen den Steckdosen sollte nicht weniger als 50 cm betragen.

LIEFERUMFANG (Abb. 1)

1. ON-Tasten - Fernbedienung OR-SH-1752 (nicht im Lieferumfang enthalten)
2. OFF-Tasten - Fernbedienung OR-SH-1752 (nicht im Lieferumfang enthalten)
3. Login-Taste und LED-Diode
4. Geräteanschlussbuchse

MONTAGE (Abb. 2)

1. Legen Sie die Batterien gemäß der nebenstehenden Abbildung in die Fernbedienung ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien. Drücken Sie eine beliebige Taste auf Ihrer Fernbedienung. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und signalisiert, dass die Batterie in der Fernbedienung richtig eingesetzt wurde.
2. Stecken Sie den Empfänger (Funksteckdose) in die Steckdose ein, den Sie mit Ihrer Fernbedienung verbinden möchten.
3. Stecken Sie das Gerät, das Sie steuern möchten, in den Empfänger.

EINLOGGEN (Abb. 3)

1. Drücken und halten Sie die Taste für ca. 3 Sekunden. (aber weniger als 6 Sek.) die Login-Taste an der Steckdose, um die Login-Funktion zu aktivieren. Die LED-Diode (an der Steckdose) beginnt zu blinken. Drücken Sie dann eine der ON-Tasten (A, B, C) auf der linken Seite der Fernbedienung. Die LED-Diode leuchtet ununterbrochen. Dies bedeutet, dass der Empfänger ordnungsgemäß angemeldet worden ist.
2. Um weitere Steckdosen anzumelden, wiederholen Sie den ersten Schritt und wählen eine andere Taste auf der linken Seite der Fernbedienung.
3. Drücken Sie die entsprechende OFF-Taste auf der rechten Seite der Fernbedienung, um die im betreffenden Kanal angemeldete Steckdose auszuschalten. Die LED-Diode an der Steckdose wird erlöschen.

BEDIENUNG (Abb. 4)

1. Das Produkt ist ein einzelner Empfänger, der über eine Fernbedienung gesteuert wird. Sie können dem Gerät eine Taste (A, B, C) auf der Fernbedienung zuweisen, die einem an diese Buchse angeschlossenen Gerät entspricht. Die Fernbedienung kann zur Steuerung (Ein- und Ausschalten) eines direkt an die Steckdose angeschlossenen Gerätes verwendet werden.
2. Ein Sender (Fernbedienung) kann bis zu 4 Empfänger (Steckdosen) steuern.

AUSLOGGEN (Abb. 5)

1. Drücken und halten Sie die Login-Taste an der Steckdose für ca. 3 Sekunden. (aber weniger als 6 Sek.) lang, um die Login-Funktion zu aktivieren. Drücken Sie dann eine der OFF-Tasten (A, B, C) auf der rechten Seite der Fernbedienung. Die LED-Diode wird blinken und dann erlöschen. Dies bedeutet, dass der Empfänger korrekt abgemeldet wurde.
2. Drücken und halten Sie die Login-Taste länger als 6 Sekunden. Dadurch werden alle zuvor angemeldeten Empfänger abgemeldet.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Reinigung nur bei ausgeschalteter Stromversorgung möglich.
2. Nur mit einem weichen und trockenen Putzlappen reinigen.
3. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
4. Nicht in der Nähe von Wärmequellen anbringen.
5. Das Produkt hat einen Erdungsstift.

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung:	AC230V, 50Hz
Frequenz:	433MHz
Maximale Belastung:	3000W
Maximale Leistung des Senders:	<10mW
Schutzart:	IP20
Reichweite im Freifeld:	max. 30m
Abmessungen der Buchse:	55 x 55 x 80 mm
Steckdosentyp:	2P+Z
Steckdose Standard:	Französische (Typ E)
Nettogewicht:	0,09 kg